YAMAHA

Guitare électroacoustique

Mode d'emploi

Nous vous remercions d'avoir fait l'achat d'une guitare électroacoustique Yamaha. Avant d'utiliser votre guitare, veuillez lire entièrement et attentivement la présente notice de manière à obtenir un maximum de satisfaction de votre instrument et pouvoir lui assurer un entretien approprié pour toute sa durée d'utilisation.

PRÉCAUTIONS D'USAGE

PRIÈRE DE LIRE ATTENTIVEMENT AVANT DE PROCÉDER À TOUTE MANIPULATION

Rangez ce manuel en lieu sûr et à portée de main afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

⚠ AVERTISSEMENT

Veillez à toujours observer les précautions élémentaires énumérées ci-après pour éviter de graves blessures, voire la mort, en raison d'une électrocution, d'un court-circuit, de dégâts, d'un incendie ou de tout autre risque. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :

Ne pas ouvrir

- L'instrument ne contient aucune pièce nécessitant l'intervention de l'utilisateur. N'ouvrez pas l'instrument et ne tentez pas d'en démonter les éléments internes ou de les modifier de quelque façon que ce soit. Si l'appareil présente des signes de dysfonctionnement, mettez-le immédiatement hors tension et faites-le contrôler par un technicien Yamaha qualifié.

Prévention contre l'eau

- N'exposez pas l'instrument à la pluie, ne l'utilisez pas près de l'eau ou quand il est humide ou mouillé, ne le placez pas sur un récipient (tels qu'un vase, une bouteille ou un verre) contenant un liquide qui risquent de couler par ses ouvertures. Si un liquide, tel que de l'eau s'infiltre dans l'appareil, éteignez-le immédiatement et faites contrôler l'appareil par un technicien Yamaha.

En cas d'anomalie

- Lorsque l'un des problèmes suivants se produit, coupez immédiatement l'alimentation et retirez toutes les piles de l'instrument, puis faites réviser l'instrument par un technicien Yamaha.
  - L'instrument dégage une odeur inhabituelle ou de la fumée.
  - Un objet est tombé à l'intérieur de l'instrument.
  - Une brusque perte de son est intervenue durant l'utilisation de l'instrument.

⚠ ATTENTION

Observez toujours les précautions élémentaires reprises ci-dessous pour éviter tout risque de blessures corporelles, pour vous-même ou votre entourage, ainsi que la détérioration de l'instrument ou de tout autre bien. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :

Connexions

- Avant de raccorder l'instrument à d'autres appareils électroniques, mettez ces derniers hors tension. Avant de mettre ces appareils sous ou hors tension, réglez tous les niveaux de volume sur le son minimal.
- Veillez également à régler tous les appareils sur le volume minimal et à augmenter progressivement les commandes de volume tout en jouant de l'instrument pour obtenir le niveau sonore souhaité.

Emplacement

- Ne placez pas l'instrument dans une position instable afin d'éviter qu'il ne tombe accidentellement.

Précautions de manipulation

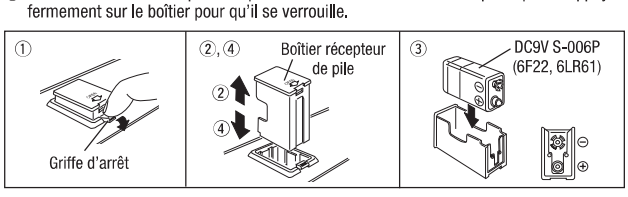
- Ne vous appuyez pas sur l'instrument et ne déposez pas d'objets lourds dessus. Ne manipulez pas trop brutalement les touches, les sélecteurs et les connecteurs.
- N'utilisez pas l'instrument ou le casque de manière prolongée à des niveaux sonores trop élevés ou inconfortables qui risqueraient d'entraîner des troubles définitifs de l'audition. Si vous constatez une baisse d'acuité auditive ou que vous entendez des sifflements, consultez un médecin.

*** Yamaha ne peut être tenu responsable des détériorations causées par une mauvaise manipulation de l'instrument ou par des modifications apportées par l'utilisateur, ni des données perdues ou détruites.**
*** Les informations sur la pile se trouvent dans la section à la fin de cette feuille.**
*** Veuillez lire le mode d'emploi des appareils audio extérieurs, tels que les amplificateurs de guitare, etc. avant de les utiliser.**

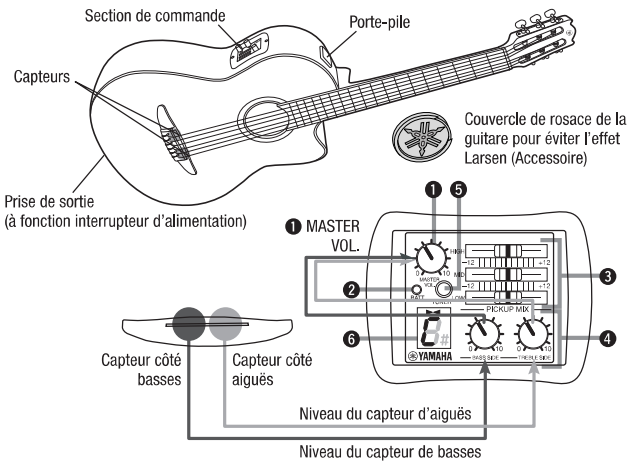
REMPLACEMENT DE LA PILE

Afin d'éviter toute perte de qualité sonore, remplacez la pile dès que possible lorsque le témoin de contrôle de la batterie s'allume.

① Appuyez sur la griffe d'arrêt du porte-pile en agissant dans le sens indiqué par la flèche sur la figure ci-dessous de manière à le déverrouiller.
② Retirez le boîtier récepteur de la pile le faisant coulisser.
③ Retirez la pile usée du boîtier récepteur de pile et installez une pile neuve dans le boîtier en prenant soin d'orienter les bornes (+) et (-) de la pile comme représenté sur la figure ci-dessous. Utilisez une pile DC9V S-006P (6F22, 6LR61) ou une pile équivalente.
④ Remettez le boîtier récepteur de pile en le faisant coulisser dans le porte-pile et appuyez fermement sur le boîtier pour qu'il se verrouille.



NOMENCLATURE/LES COMMANDES



Le préamplificateur intégré est automatiquement mis sous tension lorsqu'un câble est branché dans la prise jack de sortie de la guitare.

❶ Commande MASTER VOL. Ajuste le niveau de sortie général de la guitare.

**** S'assurer que la commande de volume MASTER VOL. est placée en position "0" avant de brancher ou de débrancher.***

❷ Témoin BATT. (contrôle de pile) Ce témoin s'allume dès que la pile doit être remplacée. Remplacez la pile dès que le témoin de pile BATT. s'allume.

**** Le témoin de contrôle de la pile peut s'allumer momentanément quand vous appuyez sur l'interrupteur TUNER. Cela ne signifie pas cependant que la pile est usée.***

❸ Égaliseur à 3 bandes

LOW : Amplifie ou coupe le niveau des basses fréquences.
MID : Amplifie ou coupe le niveau des fréquences médium.
HIGH : Amplifie ou coupe le niveau des hautes fréquences.

❹ Commande PICKUP MIX

TREBLE : Commande le volume du capteur côté aiguës.
BASS : Commande le volume du capteur côté basses.

**** Le système ne sort aucun son quand les deux commandes TREBLE SIDE et BASS SIDE sont toutes les deux réglés sur "0", même si la commande MASTER VOL. est tournée.***

❺ Interrupteur de l'accordeur Allume ou éteint l'accordeur.

❻ Afficheur de l'accordeur Affiche les indications de l'accordeur.

● Utilisation du couvercle de rosace de la guitare

Si un effet Larsen se produit lors d'une lecture à volume élevé, le couvercle de rosace de la guitare doit être insérée dans la rosace. Lorsqu'il est inséré dans la rosace, le couvercle de rosace permet de réduire efficacement l'effet Larsen.

UTILISATION DE L'ACCORDEUR

La guitare est équipée d'un accordeur réglé sur la hauteur standard de 440 Hz pour le La4. Le circuit de l'accordeur est indépendant du circuit de préamplification et la mise sous tension ou hors tension de l'accordeur n'a donc aucune incidence sur le son produit.

① Appuyez sur le commutateur TUNER, avec ou sans le câble connecté, les témoins ► et ◄ clignotent et l'accordeur est activé.
② Tendez ou détendez une corde jusqu'à ce que la lettre de la note voulue (notation anglo-saxonne) s'affiche sur l'afficheur.
L'affichage du symbole ► signifie que la note est trop basse.
L'affichage du symbole ◄ signifie que la note est trop haute.
À mesure que l'accord de la corde se rapproche de la note juste affichée, l'indicateur de justesse (► ◄) clignote de plus en plus lentement.
③ La corde est accordée lorsque les symboles ► et ◄ sont affichés fixement tous les deux.
④ Appuyez de nouveau sur le commutateur TUNER pour éteindre l'accordeur.

**** L'accordeur s'éteint automatiquement environ deux minutes après l'appui sur l'interrupteur TUNER (fonction d'économie d'énergie). Pour poursuivre l'accordage, appuyez de nouveau sur l'interrupteur TUNER pour le rallumer.***
**** Juste après sa mise sous tension, il peut falloir quelques secondes à l'accordeur pour détecter une note.***
**** Si la hauteur de note change trop brusquement, le nom de la note et les symboles ► ◄ peuvent avoir du mal à suivre ces évolutions. Tendez et détendez les cordes progressivement tout en regardant l'afficheur.***
**** L'accordeur peut avoir du mal à détecter correctement les notes riches en harmoniques ou trop courtes.***
**** Le témoin de contrôle de la pile est allumé de façon continue quand la pile est usée. Remplacez la pile à ce moment là.***

CARACTÉRISTIQUES

● **Système: SYSTEM-61**(Monaural à 2 voies) ● **Capteur**: Capteur piézoélectrique par contact (installé à l'intérieur de la caisse) ● **Commandes de préamplificateur:** Commande MASTER VOL., Commande EQ à 3 bandes (HIGH, MID, LOW), Commande PICKUP MIX (TREBLE pour les aiguës, BASS pour les basses) ● **Prise de sortie:** Combinaison fiche/interrupteur ● **Impédance de sortie:** 1 kΩ ● **Alimentation:** 9 V c.c., pile sèche S-006P (6F22, 6LR61) : 1 ● **Vie de la pile:** Environ 80 heures (sans utilisation de l'accordeur), Environ 70 heures (avec préampli allumé et accordeur utilisé 2 minutes toutes les 1 heure) ** Avec une pile au manganèse. * La durée de vie varie selon les conditions d'utilisation* ● **Accordeur**: **Type d'accordeur**: Chromatique (12 demi-tons), La4 = 440 Hz **Arrêt automatique:** L'accordeur s'éteint automatiquement au bout de deux minutes. **Entrée signaux:** micro intégré **Plage de précision des tons:** +/– 3 centièmes ● **Accessoires:** Clé coudée six pans pour réglage de manche: 1, Pile sèche S-006P (6F22): 1, Couvercle de rosace de la guitare : 1

警告

この表示内容を無視した取り扱いをすると、
死亡や重症を負う可能性が想定されます。

電池

電池を分解しない。	長時間使用しない場合や電池を使い切った場合は、電池を本体から抜いておく。
電池を火の中に入れない。	電池は子供の手の届くところに置かない。
使い切りタイプの電池は、充電しない。	電池を金属製のネックレスやヘアピン、コイン、鍵などと一緒に持ち運んだり保管しない。
指定以外の電池を使用しない。	電池が液漏れした場合は、漏れた液に触れない。万一液が目や口に入ったり皮膚に付いたりした場合は、すぐに水で洗い流し、医師に相談してください。
複数の電池を使う場合、同じメーカーの同じ種類、同じ品番の新しい電池を使用する。	
電池はすべて＋／－の極性表示どおりに正しく入れる。	

・使用済みの乾電池は、各自治体で決められたルールに従って廃棄しましょう。

AG-Stomp の電源供給機能に関するご注意

本ギターは弊社多機能プリアンプ AG-Stomp の電源供給機能には対応しておりません。
電源供給機能を使用しますと、本ギターの内蔵プリアンプ内の回路が破損し、音出力・チューナー機能等に支障をきたすおそれがあります。

※ AG-Stomp に接続する場合は、電源供給機能を OFF (+9V SUPPLY スイッチを OFF) にし、本ギターのバッテリーホルダーに電池を挿入した状態でお使いください。

WARNING

Always follow the basic precautions listed below to avoid the possibility of serious injury or even death from electrical shock, short-circuiting, damages, fire or other hazards. These precautions include, but are not limited to, the following:

Battery

- Follow the precautions below. Failure to do so might result in explosion, fire, overheating or battery fluid leakage.
  - Do not tamper with or disassemble batteries.
  - Do not dispose of batteries in fire.
  - Do not attempt to recharge batteries that are not designed to be charged.
  - Keep the batteries separate from metallic objects such as necklaces, hairpins, coins, and keys.
  - Use the specified battery type only.
  - Use new batteries, all of which are the same type, same model, and made by the same manufacturer.
  - Always make sure all batteries are inserted in conformity with the +/- polarity markings.
  - When the batteries run out, or if the instrument is not to be used for a long time, remove the batteries from the instrument.
- Do not carry or store batteries with other metal objects such as necklaces, hairpins, metal coins, or keys.
- If the batteries do leak, avoid contact with the leaked fluid. If the battery fluid should come in contact with your eyes, mouth, or skin, wash immediately with water and consult a doctor. Battery fluid is corrosive and may possibly cause loss of sight or chemical burns.

Make sure to discard used batteries according to local regulations.

Caution! Regarding the AG-Stomp Guitar Power Supply Function

This guitar is not compatible with the power supply function on the AG-Stomp acoustic guitar preamplifier. Using the guitar power supply function on the AG-Stomp can damage the guitar's built-in preamplifier resulting in abnormal sound output, tuner operation, etc.

** Before connecting the guitar to the AG-Stomp, make sure that the AG-Stomp's guitar power supply function is switched OFF (switch OFF the +9V SUPPLY switch) and insert a battery into the guitar's battery holder.*

AVERTISSEMENT

Veillez à toujours observer les précautions élémentaires énumérées ci-après pour éviter de graves blessures, voire la mort, en raison d'une électrocution, d'un court-circuit, de dégâts, d'un incendie ou de tout autre risque. La liste de ces précautions n'est pas exhaustive :

Piles

- Veillez à respecter les précautions détaillées ci-après. Le non respect de ces instructions risque de provoquer une explosion, un incendie ou une fuite du liquide des piles.
  - N'altérez pas les piles et n'essayez pas de les démonter.
  - Ne jetez pas les piles au feu.
  - Ne tentez pas de recharger une pile non rechargeable.
  - Gardez les piles éloignées des objets métalliques tels que les colliers, les épingles à cheveux, les pièces de monnaie ou les clés.
  - Utilisez uniquement le type de pile spécifié.
  - Veillez à utiliser des piles neuves, de type et de modèle identiques, issues du même fabricant.
  - Prenez soin de respecter la polarité (+/-) lors de la mise en place des piles.
  - Lorsque les piles sont épuisées ou en cas de non-utilisation de l'instrument pendant une durée prolongée, retirez les piles de l'instrument.
- Conservez les piles hors de portée des enfants car ceux-ci risquent de les avaler.
- En cas de fuite du liquide des piles, évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact avec les yeux, la bouche ou la peau, rincez immédiatement à l'eau claire et consultez un médecin. Le liquide présent dans la pile est corrosif et peut provoquer la cécité ou des brûlures chimiques.

Veiller à éliminer les piles usagées selon les réglementations locales.

Attention ! À propos de la fonction d'alimentation électrique de la guitare du AG-Stomp

La guitare n'est pas compatible avec la fonction d'alimentation électrique du préamplificateur de guitare acoustique AG-Stomp. L'utilisation de cette fonction sur l'AG-Stomp peut endommager le préamplificateur intégré de la guitare, ce qui nuit à la qualité du son, au fonctionnement de l'accordeur, etc.

** Avant de raccorder la guitare à l'AG-Stomp, assurez-vous que la fonction d'alimentation électrique de guitare de l'AG-Stomp est désactivée (commutateur +9V SUPPLY en position OFF) et introduisez une pile dans le porte-pile de la guitare.*

AVVERTENZA

Attenersi sempre alle precauzioni di base indicate di seguito per evitare il rischio di lesioni gravi o addirittura di morte conseguente a scosse elettriche, cortocircuiti, danni, incendi o altri pericoli. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:

Batteria

- Attenersi alle precauzioni indicate di seguito. In caso contrario, si potrebbero causare esplosioni, incendi, surriscaldamento o fuoriuscite di liquido dalle batterie.
  - Non manomettere né disassemblare le batterie.
  - Non smaltire le batterie nel fuoco.
  - Non ricaricare batterie non ricaricabili.
  - Tenere le batterie lontane da oggetti metallici come collane, fermacapelli, monete e chiavi.
  - Utilizzare solo il tipo di batterie specificato.
  - Utilizzare batterie nuove, tutte dello stesso tipo, modello e produttore.
  - Assicurarsi che tutte le batterie siano inserite nel rispetto delle indicazioni di polarità +/-.
  - In caso di esaurimento delle batterie o se si prevede di non utilizzare lo strumento per molto tempo, rimuovere le batterie dallo strumento.
- Conservare le batterie lontano dalla portata dei bambini, che potrebbero ingerirle accidentalmente.
- In caso di fuoriuscite, evitare il contatto con il liquido delle batterie. Se il liquido delle batterie viene a contatto con gli occhi, la bocca o la cute, lavare immediatamente con acqua e rivolgersi a un medico. Il liquido delle batterie è corrosivo e potrebbe causare la perdita della vista o ustioni chimiche.

Smaltire le batterie esauste in conformità alle normative locali.

Attenzione! Funzione di alimentazione della chitarra AG-Stomp

Questa chitarra non è compatibile con la funzione di alimentazione del preamplificatore per chitarra acustica YAMAHA AG-Stomp. Usando la funzione di alimentazione della chitarra AG-Stomp si può danneggiare il preamplificatore incorporato della chitarra, producendo suoni ed un funzionamento dell'accordatore anormali, ecc.

** Prima di collegare la chitarra all'AG-Stomp, controllare che la funzione di alimentazione della chitarra AG-Stomp sia spenta (portando su OFF l'interruttore +9V SUPPLY) ed inserire una batteria nel vano batteria della chitarra.*

⚠ WARNUNG

Beachten Sie stets die nachstehend aufgelisteten Vorsichtsmaßnahmen, um mögliche schwere Verletzungen oder sogar tödliche Unfälle infolge eines elektrischen Schlags, von Kurzschlüssen, Feuer oder anderen Gefahren zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:

Batterien

- Beachten Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen. Bei Missachtung der Maßnahmen könnte es zu einer Explosion oder einem Brand kommen oder Batterieflüssigkeit auslaufen.
  - Manipulieren Sie Batterien nicht und nehmen Sie sie nicht auseinander.
  - Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer.
  - Versuchen Sie niemals, Batterien aufzuladen, die nicht zum mehrfachen Gebrauch und Nachladen vorgesehen sind.
  - Bewahren Sie die Batterien nicht zusammen mit metallischen Gegenständen wie Halsketten, Haarnadeln, Münzen und Schlüsseln auf.
  - Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp.
  - Verwenden Sie neue Batterien, die alle vom gleichen Typ, Modell und Hersteller sind.
  - Vergewissern Sie sich stets, dass alle Batterien gemäß den Polaritätskennzeichnungen (+/-) eingelegt sind.
  - Wenn die Batterien leer sind oder Sie das Instrument längere Zeit nicht nutzen werden, entnehmen Sie die Batterien aus dem Instrument.
- Halten Sie Batterien von kleinen Kindern fern, die sie versehentlich verschlucken könnten.
- Wenn die Batterien leck sind, vermeiden Sie jede Berührung mit der ausgetretenen Flüssigkeit. Wenn die Batterieflüssigkeit mit Augen, Mund oder Haut in Kontakt kommt, bitte sofort mit Wasser auswaschen und einen Arzt aufsuchen. Batterieflüssigkeit ist ätzend und kann zum Verlust des Augenlichts oder zu chemischen Verbrennungen führen.

Achten Sie darauf, dass gebrauchte Batterien den geltenden Bestimmungen gemäß entsorgt werden.

⚠ Vorsicht! Wichtiger Hinweis zur AG-Stomp-Stromversorgung für Gitarren

Diese Gitarre ist nicht mit der Stromversorgungsfunktion des Akustik-Gitarren-Vorverstärkers AG-Stomp kompatibel. Bei Anschluss an die Stromversorgung des AG-Stomp kann der interne Vorverstärker der Gitarre Schaden nehmen, was anormalen Klang und Störungen der Stimmgerätfunktion zur Folge hat.

** Bevor Sie die Gitarre anschließen, schalten Sie den AG-Stomp aus (+9V SUPPLY-Schalter auf „OFF“) und legen eine Batterie in den Batteriehalter der Gitarre ein.*

⚠ ADVERTENCIA

Siga siempre las precauciones básicas detalladas a continuación para prevenir la posibilidad de lesiones graves, o incluso la muerte, por descargas eléctricas, cortocircuitos, daños, incendios u otros peligros. Estas precauciones incluyen, aunque no de forma exclusiva, las siguientes:

Pilas

- Tenga en cuenta las advertencias que se indican a continuación. Si no fuera así, podría producirse una explosión, un incendio, un recalentamiento o fugas.
  - No manipule ni desmonte las pilas.
  - No tire pilas al fuego.
  - No intente recargar pilas que no sean recargables.
  - Mantenga las pilas separadas de objetos metálicos como collares, horquillas, monedas y llaves.
  - Utilice el tipo de pila especificado.
  - Utilice pilas nuevas, todas del mismo tipo, del mismo modelo y del mismo fabricante.
  - Asegúrese siempre de que todas las pilas estén colocadas conforme a las marcas de polaridad +/-.
  - Cuando se agoten las pilas o no se vaya a utilizar el instrumento durante mucho tiempo, quite las pilas del instrumento.
- No deje las pilas cerca de niños pequeños que puedan tragarlas accidentalmente.
- Si las pilas tienen alguna fuga, evite el contacto con el fluido derramado. Si el fluido de la pila entra en contacto con los ojos, la boca o la piel, lávese inmediatamente con agua y consulte a un médico. El fluido de las pilas es corrosivo y puede causar pérdida de visión o quemaduras químicas.

Asegúrese de desechar las pilas usadas de acuerdo con la normativa local.

⚠ ¡Precaución! Acerca de la función de alimentación del AG-Stomp

Esta guitarra no es compatible con la función de alimentación del preamplificador para guitarra acústica AG-Stomp. El empleo de la función de alimentación de guitarra del AG-Stomp puede causar daños en el preamplificador para guitarra incorporado y producir anormalidades en la salida de sonido, operación del afinador, etc.

** Antes de conectar la guitarra al AG-Stomp, asegúrese de que la función de alimentación de guitarra del AG-Stomp esté desactivada (OFF) (desconecte (OFF) el interruptor +9V SUPPLY) e inserte una pila en el compartimiento de la pila de la guitarra.*

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание получения серьезных травм вплоть до наступления смерти от удара электрическим током, а также во избежание короткого замыкания, повреждения оборудования, пожара и других инцидентов, всегда соблюдайте основные правила безопасности, перечисленные далее. Они включают принятие следующих мер (не ограничиваясь ими):

Батарея

- Выполняйте указанные ниже меры предосторожности. Несоблюдение этих мер может привести к взрыву, возгоранию, перегреву или вытеканию электролита из батарей.
  - Не портите умышленно и не разбирайте батареи.
  - Не бросайте батареи в огонь.
  - Не пытайтесь перезаряжать батареи, не предназначенные для перезарядки.
  - Хранитебатареиотдельноотметаллическихпредметов,такихкакожерелья,заколки, монеты и ключи.
  - Используйте только батареи указанного типа.
  - При применении новых батарей устанавливайте батареи одинакового типа и одинаковой модели, изготовленные одним производителем.
  - Обязательно устанавливайте батареи согласно маркировке, соблюдая полярность.
  - При разрядке батарей или если инструмент не будет использоваться в течение длительного времени, выньте их из инструмента во избежание вытекания электролита.
- Храните батареи в недоступном для детей месте.
- Если батареи все же протекли, избегайте контакта с вытекшим электролитом. В случае попадания электролита в глаза, рот или на кожу, немедленно смойте электролит водой и обратитесь к врачу. Электролит, используемый в батареях, – это агрессивное вещество, способное вызвать потерю зрения или химические ожоги.

Утилизацию использованных батарей необходимо выполнять в соответствии с действующим местным законодательством.

⚠ Внимание! Относительно функции источника питания гитарного процессора AG-Stomp (процессор эффектов для акустических гитар)

Данная гитара несовместима с функцией источника питания на акустическом гитарном предусилителе процессора AG-Stomp. Использование функции источника питания гитары на процессоре AG-Stomp может повредить встроенный предусилитель гитары и привести к ненормальному выводу звукового сигнала, нарушению работы тюнера, и т.п.

** Перед подсоединением гитары к процессору AG-Stomp убедитесь в том, что функция источника питания гитарного процессора AG-Stomp выключена (переключатель ВЫКЛ установлен в положение +9V SUPPLY), а затем вставьте батарею в держатель батареи гитары.*

⚠ 경고

아래에 열거되어 있는 기본 주의사항을 반드시 준수하여 감전 , 누전 , 손상 , 화재 및 기타 위험으로 인해 부상 및 사망이 발생할 가능성을 줄이시기 바랍니다 . 다음과 같은 주의사항들이 있으나 이 사항들에 국한되는 것은 아 닙니다 .

배터리 최적화

- 아래의 안전 주의사항을 준수하십시오 . 그렇지 않으면 폭발 , 화재가 발생하거나 배터리 액이 누출될 수 있습니다 .
  - 배터리를 임의로 조작하거나 분해하지 마십시오 .
  - 배터리를 불에 넣지 마십시오 .
  - 일회용 배터리는 재충전하지 마십시오 .
  - 배터리를목걸이 , 머리핀 , 동전 , 열쇠등과같은금속물체와가까이 두지 마십시오 .
  - 지정된 배터리 만 사용하십시오 .
  - 새 베터리를 사용할 경우 같은 제조업체에서 만든 동일한 형식의 동일한 모델을 사용하십시오 .
  - +/- 극성 표시에 맞춰 배터리를 정확하게 삽입하십시오 .
  - 배터리가 완전히 소모된 경우 또는 악기를 장시간 사용하지 않는 경우에는 악기에서 배터리를 빼십시오 .
- 사고로 삼킬 수도 있으므로 배터리는 유아의 손이 닿지 않는 곳 에 보관하십시오 .
- 배터리 액이 누출된 경우 누출된 액체가 손에 닿지 않도록 하십 시오 . 배터리 액이 누출되어 눈이나 입 , 피부에 닿은 경우에는 즉시 물로 씻은 후 의사와 상담하십시오 . 배터리 액은 부식성이기 때문에 시력 상실 및 화학적 화상을 야기할 수 있습니다 .

배터리는 반드시 해당 지역의 법규에 따라 폐기하십시오 .

⚠ 주의 ! AG- 스톰프 기타 전원 공급 기능에 관해서

본 기타는 AG- 스톰프 어코스틱 기타 프리앰프의 전원 공급 기능과 호환하지 않습니다 . AG- 스톰프에서 기타 전원 공급 기능을 사용하면 기타의 내장 프리앰프를 손상시켜서 비정상적인 사운드 출력이나 튜너 조작 등을 유발합니다 .

** AG- 스톰프에 기타를 연결하기 전에 AG- 스톰프의 기타 전원 공급 기능이 꺼진 것을 확인하고 (+9V SUPPLY 스위치를 끕니다), 기타의 배터리 홀더에 배터리를 삽입해 주십시오 .*

⚠ 警告

为了避免因触电、短路、损伤、火灾或其它危险可能导致的严重受伤甚至死亡，请务必遵守下列基本注意事项。这些注意事项包括但不限于下列情况：

电池

- 请遵照以下注意事项。否则，可能会导致爆炸、火灾、过热或电池液泄漏。
  - 切勿玩弄或拆卸电池。
  - 请勿将电池丢弃到火中。
  - 请勿试图对非充电电池进行充电。
  - 请使电池远离项链、发夹、硬币和钥匙等金属物件。
  - 只能使用规定的电池类型。
  - 请使用相同类型、相同型号以及由相同厂商生产的新电池。
  - 装入电池时，请务必使其正负极与 +/- 极标记保持一致。
  - 当电池用尽，或者长时间未使用本乐器，请从本乐器中取出电池。
- 请将电池放置在小孩够不到的地方以免其误吞。
- 万一电池发生泄漏，请勿接触泄漏的电解液。万一电解液进入眼睛、嘴，或接触到皮肤，请立即用水冲洗并去看医生。电解液具有腐蚀性，可能致视力丧失或化学灼伤。

请务必根据当地的规定处理废弃的电池。

⚠ 警告！ 关于 AG-Stomp 吉他的电源功能

本吉他不兼容 AG-Stomp 原音吉他前置放大器上的电源功能。使用 AG-Stomp 上的吉他电源功能会损坏吉他的内置前置放大器，从而导致声音输出，调谐器运转异常等后果。

** 将吉他连接到 AG-Stomp 之前，请确认已关闭 AG-Stomp 的吉他电源功能（将 + 9 V SUPPLY 开关置于 OFF），并且已将电池插入吉他的电池舱。*

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. **IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!**
   This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.
2. **IMPORTANT:** When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.
3. **NOTE:** This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

   Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

   Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

   In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

   If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

   The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

This device complies with part 15 of the FCC Rules.
Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

- This applies only to products distributed by Yamaha Canada Music Ltd.
- Ceci ne s'applique qu'aux produits distribués par Yamaha Canada Musique Ltée. (can_b_01)